

# 9th Hong Kong Rowing International Masters Regatta 第九屆香港賽艇國際大師賽



## 賽事通告

中國香港賽艇協會（賽協）誠意邀請本地及海外屬會參加「第九屆香港賽艇國際大師賽」。

- 比賽日期 : 2025 年 4 月 13 日 (星期日)
- 主辦機構 : 中國香港賽艇協會 (賽協)
- 資助機構 : 藝術及體育發展基金 (文化體育及旅遊局)
- 支持機構 : 康樂及文化事務署 (康文署)
- 比賽場地 : 沙田城門河競賽航道
- 截止報名日期 : 2025 年 3 月 14 日 (星期五) 中午 12 時前 (香港時間)

\*\*最終賽程將按報名人數而定，並於 2025 年 3 月 28 日或之前公佈。最終的線道表將在 2025 年 4 月 4 日之前公佈。

# 9th Hong Kong Rowing International Masters Regatta 第九屆香港賽艇國際大師賽



## 1. 場地及比賽路線

賽事將於賽馬會沙田賽艇中心及賽馬會石門賽艇中心舉行，兩所中心均位於沙田，毗鄰城門河，並由賽協管理。賽事將在城門河競賽航道舉行，是一條潮汐河。

## 2. 比賽項目

賽事排位抽籤 – 初賽（如有需要）及賽事線道排位抽籤將於香港時間 2025 年 4 月 2 日（星期三）晚上 7 時正，於賽馬會沙田賽艇中心進行。

### 比賽距離

所有項目的比賽距離為 1,000 米定點起步。

項目				組別
男子單人雙槳艇	M1x	女子單人雙槳艇	W1x	各大師賽年齡組別 均會開設以上項目。
男子雙人雙槳艇	M2x	女子雙人雙槳艇	W2x	
男子四人雙槳艇	M4x	女子四人雙槳艇	W4x	
男子四人單槳無舵艇	M4-	女子四人單槳無舵艇	W4-	
男子八人艇	M8+	女子八人艇	W8+	
混合雙人雙槳艇			Mixed 2x	
混合四人雙槳艇			Mixed 4x	
混合八人艇			Mixed 8+	

- 所有參賽者必須年滿 27 歲或以上（2025 年 12 月 31 日或之前）（舵手除外）。
- 混合組項目必須包括一半男子和一半女子的參賽隊員（舵手除外）。

- (1.) 屬會代表或參賽者報名時需留意 **暫擬比賽時間表**，特別是同時參與兩個或以上項目的參賽者。比賽賽程的編排 **或會按** 每個項目的最後報名人數而定，賽協不會因為參賽者參加的重複項目而調整賽程。

每位參賽者可參與任何數目的男子項目或女子項目，但只可以參與一個混合組項目。（請注意每名參賽者只可於同一個艇項目中 **參與** 不多於一個大師組年齡組別的賽事。）另外，由於可供租借的艇隻數目有限，籌備委員會（籌委會）將根據賽程及可租借艇隻數目而保留是否接納報名之權利。

# 9th Hong Kong Rowing International Masters Regatta 第九屆香港賽艇國際大師賽



(2.) 大師組項目 (男子組、女子組及混合組) 將根據國際賽艇聯合會的大師組別而釐定：

- 組別 A - 最細年齡：27 歲
- 組別 B - 平均年齡：36 歲或以上
- 組別 C - 平均年齡：43 歲或以上
- 組別 D - 平均年齡：50 歲或以上
- 組別 E - 平均年齡：55 歲或以上
- 組別 F - 平均年齡：60 歲或以上
- 組別 G - 平均年齡：65 歲或以上
- 組別 H - 平均年齡：70 歲或以上
- 組別 I - 平均年齡：75 歲或以上
- 組別 J - 平均年齡：80 歲或以上
- 組別 K - 平均年齡：83 歲或以上
- 組別 L - 平均年齡：86 歲或以上
- 組別 M - 平均年齡：89 歲或以上

\*舵手不計入平均年齡。年齡組別並不適用於舵手。

(3.) 根據比賽規例 - 規例 38，籌委會保留查核參賽者之身分證明文件的權利。若發現參賽者提供虛假或無效資料，籌委會保留取消其有關項目中的參賽資格。

### 3. 報名費用

艇隻種類	費用/項目
八人艇 (8+)	HK\$ 2,160.00
四人雙槳艇/ 四人單槳無舵艇 (4x/4-)	HK\$ 1,080.00
雙人雙槳艇 (2x)	HK\$ 540.00
單人雙槳艇 (1x)	HK\$ 270.00

註：有關艇隻和艇槳的租賃費，請參閱第 7 節。

(1.) 報名系統 - 所有參賽者均可透過 Regatta Central 進行線上報名

[https://www.regattacentral.com/regatta/?section=overview&job\\_id=9532](https://www.regattacentral.com/regatta/?section=overview&job_id=9532)

截止報名日期 - 2025 年 3 月 14 日 (星期五) 中午 12 時前 (香港時間)。(不接受逾期報名，系統將會自動拒絕任何於截止報名日期以後的申請。)

(2.) 請於截止報名日期或之前，以 PayPal (<https://www.paypal.com/hk>) 於 Regatta Central (<https://www.regattacentral.com/>) 支付報名費用。參賽者透過此平台繳付費用時遇到任何問題，可以傳送電子郵件至賽協 ([hkrimr@rowing.org.hk](mailto:hkrimr@rowing.org.hk))。

(3.) 鑑於賽協需要承擔場地設置費用，假如因天氣關係或其他原因而被迫取消賽事，主辦單位只會退還 50% 已繳付之報名費。

# 9th Hong Kong Rowing International Masters Regatta 第九屆香港賽艇國際大師賽



(4.) 對於香港居民，所有參賽者必須是賽協的普通會員 (OM)。所有參賽者必須於比賽前更新其會籍，在比賽當天不會處理任何會籍更新事宜。(非香港居民的參賽者不受此要求的約束)

對於香港居民，參加是次比賽之隊員必須以已註冊為賽協轄下的屬會或組織身份作賽。海外參賽者應以其國家賽艇屬會的名義參賽。任何參賽者不能以多於一個屬會或組織身份比賽。

## 4. 比賽規例

(1.) 所有賽事報名一經遞交，即代表參賽者已清楚理解比賽規則及所有相關通知之內容，並承諾嚴格遵守。若參賽者不符合參賽資格或未達到相關要求，或不遵守比賽規則，無論賽前或賽後，籌委會均保留權利取消其有關項目中的參賽資格，且不會退還任何費用。

(2.) 舵手須穿著制服，在每天其參賽項目第一場比賽前 1-2 小時內秤量體重。舵手穿著比賽制服的最低體重要求為 50 公斤。為了符合體重要求，舵手可以攜帶額外的負重，盡可能放在靠近自己艇上的位置。比賽裝備的任何物品均不應被視為該負重的一部分。舵手可由男子或女子擔任。

(3.) 比賽制服必須統一且一致。本地屬會須穿著在賽協註冊的制服。混合隊中的每位參賽者可穿著各自屬會的制服。

(4.) 賽協比賽規例 - <http://www.rowing.org.hk/wp-content/uploads/2023/07/HKCRA-Rules-2023-Formatted-Updated.pdf>

## 5. 責任和賠償

第九屆香港賽艇國際大師賽的賽事報名一經遞交，即表示每位參賽者同意中國香港賽艇協會的條款及細則，該條款及細則可參閱本通告最後一頁的附錄 1。

## 6. 健康狀況/保險

(1.) 每名參賽者必須對自己的健康狀況負責，並能在穿著輕便服裝下游泳至少 50 米。

(2.) 所有海外隊伍需自行購買人身意外傷害保險單。

## 7. 租借艇隻及艇槳

(1.) 參賽者應自行準備艇隻及艇槳。籌備委員會僅會為海外隊伍及本地屬會中設備不足者提供艇隻及艇槳，以便參加比賽。租借的艇隻及艇槳將由不同隊伍共同使用，具體分配將以籌備委員會的最終決定為準。

(2.) 可供租借的艇隻和艇槳數量有限(先到先得)，如需租借的隊伍請於 2025 年 3 月 14 日(星期五)中午 12 時前(香港時間)填妥網上表格 (<https://shorturl.at/RvjP6>)。當確認所有資料後，賽協將以 PayPal 向各隊伍發出付款請求。

(3.) 如艇隻、配件和艇槳於租借期間遭受損壞，參賽隊伍須按照物件損毀情況作出賠償。

# 9th Hong Kong Rowing International Masters Regatta 第九屆香港賽艇國際大師賽



## 設備租借費用

艇隻種類	租艇費用 (每艇每項目)
八人艇 (8+)	HK\$ 2,880.00
四人雙槳艇/ 四人單槳無舵艇 (4x/4-)	HK\$ 1,440.00
雙人雙槳艇 (2x)	HK\$ 720.00
單人雙槳艇 (1x)	HK\$ 360.00

## 8. 獎牌及證書

- (1.) 金、銀、銅牌將分別頒發給每場決賽中的前 3 名隊伍。是次大師賽不設晉級系統，若參賽隊伍數目超過賽道所限，籌委會將安排賽事分為兩場或以上的決賽。
- (2.) 若參賽隊伍數目不足，籌委會亦有權將不同的年齡組別的參賽者安排於同一場賽事進行比賽，而獎牌亦會按照每個年齡組別再作頒發。此安排同時適用於男子、女子及混合組項目中。
- (3.) 如參賽人數為 1 人，仍會獲頒發金牌。
- (4.) 所有參賽者均可獲發證書。

## 9. 住宿、交通安排 (只適用於海外隊伍)

- (1.) 海外隊伍須自行辦理住宿及交通安排。
- (2.) 沙田區內有多間酒店，方便前往兩所賽艇中心。
- (3.) 沙田區內有多種公共交通設施來往市區。
- (4.) 如需查詢有關住宿或交通安排 (包括器材運輸) 的隊伍，請透過電郵([hkrimr@rowing.org.hk](mailto:hkrimr@rowing.org.hk))與賽協聯繫。

## 10. 天氣

香港屬亞熱帶氣候，4 月的天氣預計較為乾燥，氣溫一般介乎攝氏 24 度至 28 度。

# 9th Hong Kong Rowing International Masters Regatta 第九屆香港賽艇國際大師賽



## 第九屆香港賽艇國際大師賽籌備委員會

主席	何劍暉女士 OLY
聯合召集人	陳藝欣小姐
上訴委員會	鄧勵先生, BBS, MH 伍永寧先生
推廣及設計	曾昭龍先生
對外傳訊	Anna FISHER 小姐 陳敏謙先生 高重禮先生 吳詠希小姐
比賽詳情	周廷軒先生 Gary MEACHAM 先生
設備	郭大明先生
活動當日運作	鄧荻小姐 王文偉先生
財政預算	陳藝欣小姐 鄒廣榮先生 何慧姿女士

# 9th Hong Kong Rowing International Masters Regatta

## 第九屆香港賽艇國際大師賽



### 查詢地址及通訊

郵寄地址	:	劉雅婷小姐 中國香港賽艇協會 賽馬會沙田賽艇中心 沙田源禾路 27 號
電話	:	(852) 3841 7217 (廖巧彤小姐) - 項目經理 (852) 2699 7229 (李灝華先生) - 項目主任 (852) 2699 7271 (蔡潔欣小姐) - 項目主任
電郵	:	<a href="mailto:hkrimr@rowing.org.hk">hkrimr@rowing.org.hk</a>

籌委會歡迎任何人仕參加是次大師賽，如閣下得知任何有興趣參賽的人仕未獲通知，請代傳達有關資料或通知其直接與籌委會聯絡。

\*此中文賽事通告為英文版本譯本，如中英兩個版本有任何抵觸或不相符之處，應以英文版本為準。

第九屆香港賽艇國際大師賽籌委會  
2025年2月19日

# 9th Hong Kong Rowing International Masters Regatta 第九屆香港賽艇國際大師賽



## 附錄 1

### 第九屆香港賽艇國際大師賽

#### 參賽條款及細則

參加第九屆香港賽艇國際大師賽 (以下簡稱「活動」), 每位參賽者同意遵守以下條款及細則, 該條款及細則適用於所有與活動相關的活動事項, 包括訓練和比賽:

1. 參賽者聲明, 參賽者完全瞭解水上運動和賽艇所涉及的風險, 並且已做好充分準備, 身體和體能狀況足以參加比賽。
2. 參賽者聲明, 參賽者可以穿著比賽服/便服游泳至少 50 米, 並且有信心在水下和踩水。否則, 參賽者有責任在艇上進行活動時, 無論是訓練還是比賽期間佩戴個人漂浮裝置 ( pfd )。
3. 參賽者特此確認中國香港賽艇協會 ( 賽協 )、文化體育及旅遊局 ( 文體旅遊局 )、康樂及文化事務署 ( 康文署 )、支持機構以及委任工作人員、義工、職員及僱員, 在參加活動過程中或因參加活動而可能發生的情況, 對於非因疏忽造成的死亡、人身傷害、損壞或財產損失而引起的任何索償或要求, 概不負責。
4. 參賽者同意自行承擔風險和責任, 如在往返活動期間、因活動而引致或往返活動期間受傷、死亡或財產損失。參賽者須免除賽協、文體旅遊局、康文署及所有其他直接或間接與活動有聯繫的個人及機構, 無須承擔任何責任。
5. 參賽者同意, 參賽者嚴格遵守與上述賽事/活動/比賽相關的所有規則、規定、要求和指示, 並且參賽者應對因參賽者違反規定、要求和指示而造成的任何死亡、人身傷害或財產損失負責。
6. 參賽者同意支付賽協因參賽者造成任何設備損壞的維修或更換費用。

**醫療聲明:** 參賽者有責任在活動及相關活動期間告知任何可能影響其健康、安全和表現的潛在醫療狀況, 並告知賽協、文體旅遊局及康文署在活動期間或之後因活動期間或之後而引起或知悉的任何後續狀況。

7. 凡參加賽事, 參賽者同意並確認接受並遵守本條款及細則、賽事通告、參賽者須知、比賽規則和領隊會議中提出並隨後提出的所有條款、條件和要點。